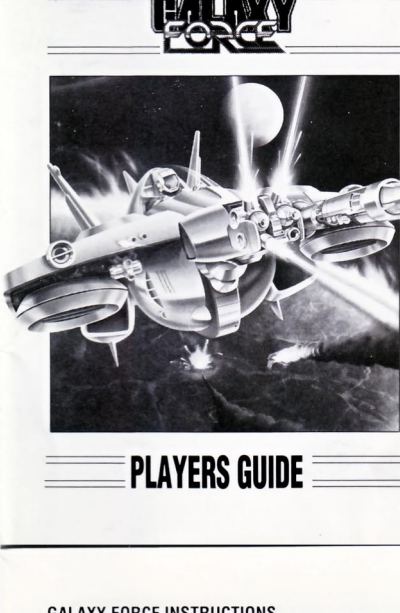




PLAYERS GUIDE

GALAXY FORCE INSTRUCTIONS

SCENARIO
In this distant Galaxy exist many star systems harbouring life. Trade and communication have arisen between these star systems, as has a great, dark force threatening these distant civilizations. To fight this dark menace the Space Federation was formed, but has met with little success.
The enemy calls itself THE FORTH EMPIRE and has now attacked JUNOS, jewel of the Galaxy. The JUNOS star system, once so beautiful is only ashes now. And on these ashes THE FORTH EMPIRE is building the strongest fortress of all time from which to complete their conquest of the Galaxy.
The Space Federation must end this alien evil menace! Thus is launched Galaxy Force, to strike a hammer blow against the forces threatening civilization.
Fortunately, having done this duty of saving JUNOS people and destroying THE FORTH EMPIRE, a combatant of galaxy Force returned to the ship.

JUNOS STAR SYSTEM
The JUNOS star system comprises of five planets, the jewel of the Galaxy is JUNOS, with VELTEOR, MALKLAND, ORTHEA and ASHUTAR.

YOUR AIM
You have to fight THE FORTH EMPIRE through five levels, travelling through space, over land and sea, through caverns, and ultimately destroying the fortress at the end of each level. You will come across many different life forms, as well as the more conventional fighter craft.

Amstrad cassette
Insert cassette into your tape recorder.
Press CTRL and the small ENTER key.
Press play on your tape recorder.

Amstrad disk
Insert your disc in the drive side "A" up.
Type RUN/DISC and press ENTER.

Atari ST
Insert disc "A" in drive "A" and switch on the computer.

Commodore Amiga
Insert disc "A" in drive "A" and switch on the computer.

PLAYER CONTROLS
Spectrum > Sinclair joystick, Kempston joystick, cursor joystick, redefinable keys
Amstrad > Joystick or redefinable keys
Atari ST > Joystick only in port ONE
Commodore Amiga > Joystick only in port ONE

OTHER KEYS
Spectrum
"SPACE" key to toggle speed control
"CAPS SHIFT" and "P" keys Pause
"CAPS SHIFT" and "Q" keys Quit

LOADING DIFFICULTIES
We are always seeking to improve the quality of our product range, and have developed high standards of quality control to bring you this product. If you experience any difficulties whilst playing, it is likely to be a fault other than the product itself. We therefore suggest that you switch your computer off and repeat the loading instructions carefully, checking that you are using the correct set of instructions for your computer and software. If you still have problems, consult the User handbook that accompanied your computer or consult your software dealer for advice. In the case of continued difficulty and you have checked all of your hardware for possible faults, may we suggest that you return the game to the place of purchase.

Customer Enquiries/Technical Support 0734 310003
ACTIVISION UK LTD, Blake House, Manor Farm Road, Reading RG2 0JN
Galaxy Force™ and Sega™ are trademarks of SEGA Enterprises Ltd. This game has been manufactured under licence from SEGA Enterprises Ltd, Japan.
© SEGA 1988, 1989.
Marked and Distributed by Activision (UK) Ltd

mais leur but est de se débarrasser de VOUS. Arrimez-vous à l'ennemi et détruisez-le avec vos MISSILES et votre PISTOLET LASER.
Dans la sixième mission qui vous mènera à la forteresse du FORTH EMPIRE, vous voyagerez à travers des tunnels sans fin et des chantiers. Une fois arrivé à la forteresse elle-même, détruisez-la avec tout ce que vous avez à votre disposition.

INSTRUCTIONS POUR CHARGEMENTS MULTIPLES
Galaxy Force est un jeu à chargements multiples. Chaque niveau se charge à la fin du niveau précédent. Cela signifie que pour avoir un jeu continu, vous DEVEZ laisser votre cassette Galaxy Force dans votre magnétophone, ou votre disque Galaxy Force dans votre lecteur de disques, durant toute la séance de jeu.

Versions ST/Amiga disque
On vous demandera, en plus, de changer de disque durant le jeu.

Spectrum/Amstrad versions cassette/disque
Sur une version cassette, le jeu principal se trouve sur la face "A" et les niveaux sur la face "B". Quand on vous le demande, retournez la cassette, réembobinez-la jusqu'au début de la face "B" et appuyez sur Play. Quand on vous demande d'arrêter votre magnétophone, veuillez le faire immédiatement. Quand vous aurez perdu toutes vos vies, réembobinez la cassette jusqu'au début de la face "B" et appuyez sur Play.
Sur la version disque, on vous demandera d'introduire la face "B".

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT
Spectrum cassette
Introduisez la cassette dans votre magnétophone.

AUTRES TOUCHES
Spectrum
Touches "ESPACEMENT" pour passer d'une vitesse à une autre.
Touches "CAPS SHIFT" et "P" Pause
Touches "CAPS SHIFT" et "Q" Quittez

Amstrad
Touches "ESPACEMENT" pour passer d'une vitesse à une autre.
Touches "SHIFT" et "P" Pause
Touches "SHIFT" et "Q" Quittez

Atari ST/Commodore Amiga
"A" pour ralentir
"Z" pour accélérer
"F 1" Pause
"F 2" Permute entre musique/effets sonores
"F 10" Quittez

GÉNÉRIQUE
Atari ST/Amiga
Programmation de Bill Allen of Dementia
Graphismes de Kevin Balmar of Dementia
Musique de Uncle Art
Spectrum/Amstrad
Programmation de Keith Burkhill
Graphismes de Focus Creative Enterprises Limited
Musique de Paul Hiley

GALAXY FORCE ANLEITUNG
HINTERGRUND
In dieser weit entfernten Galaxis gibt es viele Sternensysteme, die Leben hervorgebracht haben. Handel und Kommunikation haben sich zwischen diesen Systemen entwickelt, doch auch eine große, dunkle Gewalt, die diese Zivilisationen bedroht. Um diese Gefahr zu bekämpfen, wurde eine Weltraum-Föderation gegründet, doch ohne großen Erfolg.
Sie müssen sich THE FORTH EMPIRE und hat nun JUNOS, das schönste der Sternensysteme, angegriffen. JUNOS liegt jetzt in Ruinen. Und auf diesen Ruinen baut THE FORTH EMPIRE die stärkste Befestigung aller Zeiten, um von dort aus die Eroberung der Galaxis zu vollenden.
Sie müssen diese böse Gefahr beseitigen! Aus diesem Grund hat sie die 'Galaktischen Streitkräfte' ins Leben gerufen, um die Kräfte, die die Zivilisation bedrohen, zu vernichten.
Glücklicherweise kehrt ein Frontkämpfer, nachdem er die Bewohner von JUNOS gerettet und 'THE FORTH EMPIRE' vernichtet hat, auf das Schiff zurück.

DAS STERNENSYSTEM VON JUNOS
Das System besteht aus fünf Planeten, davon ist JUNOS der schönste, dazu VELTEOR, Malkland, Orthea und Ashutar.

DAS ZIEL DES SPIELS
Sie müssen THE FORTH EMPIRE über fünf Spielerebenen bekämpfen, im All, zu Land, zu Wasser und in Höhlen, und die Befestigung am Ende jeder Spielerebene zerstören. Sie werden vielen verschiedenen Lebensformen begegnen sowie konventionellen Kampfschiffen, aber alle haben das selbe Ziel, nämlich Sie zu vernichten. Zielen Sie auf den

Amstrad - Cassette
Geben Sie die Kassette in Ihren Kassettenspieler ein.
Drücken Sie CTRL und die kleine ENTER-Taste.
Drücken Sie die Play-Taste auf Ihrem Kassettenspieler.
Amstrad - Diskette
Geben Sie die Spieldiskette mit der Seite A nach oben in das Laufwerk ein.
Tippen Sie RUN/DISC und drücken Sie ENTER.

Atari ST
Geben Sie die Diskette A in das Laufwerk A und schalten Sie den Computer ein.

Commodore Amiga
Geben Sie die Diskette A in das Laufwerk A und schalten Sie den Computer ein.

STEUERUNG
Spectrum Sinclair Joystick, Kempston Joystick, Cursor Joystick, neu zu bestimmende Tasten.
Amstrad Joystick oder neu zu bestimmende Tasten.
Atari ST Joystick nur in Anschluß ein.
Commodore Amiga Joystick nur in Anschluß eins.

ANDERE TASTEN
Spectrum
Leertaste, um Geschwindigkeit hin und her zu schalten
CAPS SHIFT und P-Taste - Pause
CAPS SHIFT und Q-Taste - Verlassen des Spiels

LADESCHWIERIGKEITEN
Wir sind ständig bestrebt, die Qualität unserer Produkte zu verbessern und stellen hohe Ansprüche an unsere Verfertigungskontrolle, bevor Sie das Produkt erwerben. Sollten Sie trotzdem Ladeschwierigkeiten feststellen, liegt es mit größter Wahrscheinlichkeit nicht an der Software. Daher empfehlen wir Ihnen Ihr Gerät auszuschalten und die Ladeanweisungen nochmals sorgfältig durchzulesen, nachdem Sie sich vergewissert haben, daß Sie die richtige Gebrauchsanweisung für Ihren Computer und Ihre Software benutzen. Sollten immer noch Schwierigkeiten auftreten, fragen Sie bitte Ihren Fachhändler um Rat, der gegebenenfalls das Programm umtauscht.

Kundenanfragen/Technische Unterstützung 0734 31000
ACTIVISION UK LTD, Blake House, Manor Farm Road, Reading RG2 0JN
Galaxy Force™ and Sega™ are trademarks of SEGA Enterprises Ltd. This game has been manufactured under licence from SEGA Enterprises Ltd, Japan.
© SEGA 1988, 1989.
Marked and Distributed by Activision (UK) Ltd

LADEANWEISUNGEN
Galaxy Force ist ein Multi-Ladespiel. Jede Ebene wird geladen, nachdem Sie die vorherige abgeschlossen haben. Um das Spiel fortsetzen zu können, muß die Spielkassette während der gesamten Spielzeit im Kassettenspieler oder die Spieldiskette im Laufwerk verbleiben.

ST/Amiga Disketten-Version
Zusätzlich werden Sie während des Spiels aufgefordert, die Disketten zu wechseln.

Spectrum/Amstrad Kassetten- und Diskettenversionen
In der Kassettenversion befindet sich das Spiel auf der Seite A und die Spielebenen auf der Seite B. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, Sie die Spielebene bitte umdrehen, die Seite B bis an den Anfang zurückspulen und auf die Play-Taste drücken. Wenn Sie aufgefordert werden, den Kassettenspieler zu stoppen, so tun Sie das bitte sofort. Haben Sie alle Ihre Leben verloren, so spulen Sie die Kassette an den Anfang der B-Seite zurück und drücken Sie die Play-Taste.
In der Diskettenversion werden Sie aufgefordert, die Seite B einzugeben.

Spectrum - Kassette
Geben Sie die Kassette in Ihren Kassettenspieler ein.
Falls Sie einen Spectrum 128K besitzen, wählen Sie die Kassettenspieleroption auf dem Menübildschirm und drücken Sie ENTER. Ansonsten LOAD "" eintippen und dann ENTER drücken.
Drücken Sie die Play-Taste auf Ihrem Kassettenspieler.

Amstrad
Leertaste, um Geschwindigkeit hin und her zu schalten
SHIFT und P-Taste - Pause
SHIFT und Q-Taste - Verlassen des Spiels

Atari ST/Commodore Amiga
A-Taste erhöht Geschwindigkeit
Z-Taste verringert Geschwindigkeit
F1 - Pause
F2 - schaltet zwischen Musik/Soundeffekte
F10 - Verlassen des Spiels

ATARI ST/Amiga
Programmiert von Bill Allen of Dementia
Grafiken von Kevin Balmar of Dementia
Musik von Uncle Art
Spectrum/Amstrad
Programmiert von Keith Burkhill
Grafiken der Focus Creative Enterprises Limited
Musik von Paul Hiley
Produktion
Produziert von Stuart Hibbert

TITOLI
Atari ST/Amiga
Programmato da Bill Allen di Dementia
Grafica di Kevin Balmar di Dementia
Musica di Uncle Art
Spectrum/Amstrad
Programmato da Keith Burkhill
Grafica della Focus Creative Enterprises Limited
Musica di Paul Hiley
Produzione
Prodotto da Stuart Hibbert

but their aim is the same to destroy YOU. Lock-on to the enemy and destroy them with the use of your MISSILES or LASER GUN.
The sixth mission is on the way to THE FORTH EMPIRE'S fortress, you travel through never ending tunnels, through construction sites, and ultimately to the fortress itself. Destroy this with everything you have.

MULTI-LOAD INSTRUCTIONS
Galaxy Force is a multi-load game. Each level will be loaded as you complete the previous one. This means that to enjoy continuous play you MUST keep your Galaxy Force cassette in your tape recorder, or your Galaxy Force disc in your disc drive, at all times during a session with the game.

ST/Amiga disc versions
In addition, you will be prompted to swap disc during the game.

Spectrum/Amstrad cassette/disk versions
In addition, on a cassette version the main game is on side "A" with the levels on side "B". When prompted turn over the cassette and rewind to the start of side "B" and press play. When prompted please stop your cassette recorder immediately. When you lose all your lives, rewind the cassette to the start of side "B" and press play.
On disk version you will be prompted to insert side "B".

LOADING INSTRUCTIONS
Spectrum cassette
Insert cassette into your tape recorder.
If you own a Spectrum 128K machine then select the tape loader option on the menu screen and press ENTER.
Alternatively type LOAD "" then press ENTER.
Press play on your tape recorder.

Amstrad
"SPACE" key to toggle speed control
"SHIFT" and "P" keys Pause
"SHIFT" and "Q" keys Quit

Atari ST/Commodore Amiga
"A" to increase speed
"Z" to decrease speed
"FUNCTION 1" Pause
"FUNCTION 2" Music/sound fx toggle
"FUNCTION 10" Quit

CREDITS
Atari ST/Amiga
Programmed by Bill Allen of Dementia
Graphics by Kevin Balmar of Dementia
Music by Uncle Art
Spectrum/Amstrad
Programmed by Keith Burkhill
Graphics by Focus Creative Enterprises Limited
Music by Paul Hiley
Production
Produced by Stuart Hibbert

INSTRUCTIONS POUR GALAXY FORCE
SCÉNARIO
Cette lointaine Galaxie renferme beaucoup de systèmes d'étoiles où existe la vie. Le commerce et la communication entre ces systèmes se sont développés mais, en même temps, une force obscure menace ces civilisations. La Fédération Spatiale fut mise sur pied pour combattre cette menace mais sans trop de succès jusqu'à présent.
L'ennemi s'appelle LE FORTH EMPIRE. Il a attaqué JUNOS, le joyau de la Galaxie. Le système d'étoiles de JUNOS, autrefois si beau... n'est plus que cendres. Sur ces cendres, LE FORTH EMPIRE est en train de construire la plus puissante forteresse de tous les temps d'où il pense achever sa conquête de la Galaxie.
La Fédération Spatiale doit mettre fin à cette terrible menace extraterrestre! Galaxy Force fut alors lancée pour détruire ces forces du mal.
Par bonheur, après avoir accompli sa mission et sauvé JUNOS et ses habitants du FORTH EMPIRE, un combattant de Galaxy Force est revenu à bord du vaisseau.

LE SYSTÈME ÉTOILE JUNOS
Le système étoilé JUNOS comprend cinq planètes: JUNOS le joyau de la galaxie, VELTEOR, MALKLAND, ORTHEA et ASHUTAR.

VOTRE OBJECTIF
Vous devez combattre le FORTH EMPIRE à travers cinq niveaux, dans l'espace, sur terre et sur mer, dans les cavernes, et détruire la forteresse à la fin de chaque niveau. Vous rencontrerez des formes de vie diverses et variées, jusqu'à l'avion de chasse le plus conventionnel,

Si vous avez une machine Spectrum 128K, sélectionnez l'option tape loader (chargement de bande) de l'écran de menu et appuyez sur ENTER.
Alternativement, tapez LOAD "" et appuyez sur ENTER.
Appuyez sur play sur votre magnétophone.

Amstrad cassette
Introduisez la cassette dans votre magnétophone.
Appuyez sur CTRL et la petite touche ENTER.
Appuyez sur play sur votre magnétophone.

Amstrad disque
Introduisez votre disque dans le lecteur, la face "A" faisant face vers le haut.
Tapez RUN/DISC et appuyez sur ENTER.

Atari ST
Introduisez le disque "A" dans le lecteur "A" et allumez l'ordinateur.

Commodore Amiga
Introduisez le disque "A" dans le lecteur "A" et allumez l'ordinateur.

COMMANDES DU JOUEUR
Spectrum > manche à balai Sinclair, Kempston, manche à balai cursor, touches redefinissables.
Amstrad > manche à balai ou touches redefinissables.
Atari ST > manche à balai seulement, branché sur entrée UNE.
Commodore Amiga > manche à balai seulement, branché sur entrée UNE.

Production
Produit par Stuart Hibbert

DIFFICULTIES DE CHARGEMENT
Nous cherchons constamment à améliorer la qualité de notre gamme de produits et nous avons développé des niveaux élevés de contrôle de qualité pour vous apporter ce produit. Si vous rencontrez des difficultés pendant le chargement, il est improbable que la faute soit autre que le produit lui-même. Nous vous suggérons donc d'attendre votre ordinateur et de suivre à nouveau et avec soin les instructions de chargement, en vérifiant que vous utilisez bien les instructions se rapportant à votre ordinateur et à votre logiciel. Si vous avez toujours des problèmes, consultez le manuel de l'utilisateur que vous avez reçu avec votre ordinateur ou demandez l'avis de votre fournisseur de logiciel. Si les difficultés persistent après que vous ayez vérifié tout vote hardware, nous vous suggérons de renvoyer le jeu à la maison où vous l'avez acheté.

Renseignements des clients/Assistance Technique 0734 310003
ACTIVISION UK LTD, Blake House, Manor Farm Road, Reading RG2 0JN
Galaxy Force™ and Sega™ are trademarks of SEGA Enterprises Ltd. This game has been manufactured under licence from SEGA Enterprises Ltd, Japan.
© SEGA 1988, 1989.
Marked and Distributed by Activision (UK) Ltd

Feind und zerstören Sie ihn mit Ihren Geschossen und Ihrem Laser-Geschütz.
Die sechste Mission führt Sie zur Befestigung des FORTH EMPIRE. Sie reisen durch unendliche Tunneln, über Baustellen und schließlich zur Burg selbst. Verwüsten Sie diese mit allem, was Ihnen zur Verfügung steht.

LADEANWEISUNGEN
Galaxy Force ist ein Multi-Ladespiel. Jede Ebene wird geladen, nachdem Sie die vorherige abgeschlossen haben. Um das Spiel fortsetzen zu können, muß die Spielkassette während der gesamten Spielzeit im Kassettenspieler oder die Spieldiskette im Laufwerk verbleiben.

ST/Amiga Disketten-Version
Zusätzlich werden Sie während des Spiels aufgefordert, die Disketten zu wechseln.

Spectrum/Amstrad Kassetten- und Diskettenversionen
In der Kassettenversion befindet sich das Spiel auf der Seite A und die Spielebenen auf der Seite B. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, Sie die Spielebene bitte umdrehen, die Seite B bis an den Anfang zurückspulen und auf die Play-Taste drücken. Wenn Sie aufgefordert werden, den Kassettenspieler zu stoppen, so tun Sie das bitte sofort. Haben Sie alle Ihre Leben verloren, so spulen Sie die Kassette an den Anfang der B-Seite zurück und drücken Sie die Play-Taste.
In der Diskettenversion werden Sie aufgefordert, die Seite B einzugeben.

Spectrum - Kassette
Geben Sie die Kassette in Ihren Kassettenspieler ein.
Falls Sie einen Spectrum 128K besitzen, wählen Sie die Kassettenspieleroption auf dem Menübildschirm und drücken Sie ENTER. Ansonsten LOAD "" eintippen und dann ENTER drücken.
Drücken Sie die Play-Taste auf Ihrem Kassettenspieler.

Amstrad
Leertaste, um Geschwindigkeit hin und her zu schalten
SHIFT und P-Taste - Pause
SHIFT und Q-Taste - Verlassen des Spiels

Atari ST/Commodore Amiga
A-Taste erhöht Geschwindigkeit
Z-Taste verringert Geschwindigkeit
F1 - Pause
F2 - schaltet zwischen Musik/Soundeffekte
F10 - Verlassen des Spiels

ARBEITERVERZEICHNIS
Atari ST/Amiga
Programmiert von Bill Allen von Dementia
Grafiken von Kevin Balmar von Dementia
Musik von Uncle Art
Spectrum/Amstrad
Programmiert von Keith Burkhill
Grafiken der Focus Creative Enterprises Limited
Musik von Paul Hiley
Produktion
Produziert von Stuart Hibbert

ISTRUZIONI FORZA GALATTICA
SCENARIO
In questa lontana Galassia, esistono diversi sistemi abitati. Tra questi sistemi stellari, sono nati il commercio e le comunicazioni, come pure una grande forza oscura che minaccia queste lontane civiltà. Per combattere questa diabolica minaccia, si è formata la Federazione Spaziale che però finora non ha avuto molto successo.
Il nemico, che si autodefinisce l'IMPERO CHE AVANZA, ha ora aggredito JUNOS, il gioiello della Galassia. Il sistema stellare JUNOS, un tempo bellissimo... è ora ridotto in cenere. E su queste ceneri, l'IMPERO CHE AVANZA sta costruendo la più potente fortezza di tutti i tempi, dalla quale potrà completare la conquista della Galassia.
La Federazione Spaziale deve stroncare questa minaccia! Per questo, viene lanciata la Forza Galattica, per sferrare un colpo mortale alle forze che minacciano la civiltà.
Compiuto il suo dovere di salvare il popolo di JUNOS e di distruggere l'IMPERO, un combattente della Forza Galattica ha fatto ritorno a bordo della nave.

IL SISTEMA STELLARE JUNOS
Il sistema stellare JUNOS comprende cinque pianeti. Il gioiello della Galassia è JUNOS, con VELTEOR, MALKLAND, ORTHEA e ASHUTAR.

IL TUO COMPITO
Tu devi combattere l'IMPERO CHE AVANZA per cinque livelli, viaggiando nello spazio, sulla terra e per mare, attraverso caverne, e infine distruggere la fortezza al termine di ogni livello. Incontrerai diverse specie viventi, come pure i più convenzionali mezzi da

Amstrad/cassette
Inserisci la cassetta.
Premi CTRL e INVIO piccolo.
Premi PLAY sul registratore.

Amstrad disco
Inserisci il dischetto nel drive con il lato A rivolto in alto.
Batti RUN/DISC e premi INVIO.

Atari ST
Inserisci il dischetto A nel drive A e accendi il computer.

Commodore Amiga
Inserisci il dischetto A nel drive A e accendi il computer.

CONTROLLI
Spectrum Joystick Sinclair, Kempston, cursore, tasti ridefinibili.
Amstrad Joystick o tasti ridefinibili.
Atari ST Solo Joystick nella porta UNO
Commodore Amiga Solo Joystick nella porta UNO

ALTRI TASTI
Spectrum
BARRA per il controllo della velocità
CAPS SHIFT e P Pausa
CAPS SHIFT e Q Abbandona

Amstrad
BARRA per il controllo della velocità
SHIFT e P Pausa
SHIFT e Q Abbandona

Atari ST/Commodore Amiga
A per rallentare
Z per accelerare
F1 Pausa
F2 Musica/Effetti sonori Accessi/Spenti
F10 Abbandona

TITOLI
Atari ST/Amiga
Programmato da Bill Allen di Dementia
Grafica di Kevin Balmar di Dementia
Musica di Uncle Art
Spectrum/Amstrad
Programmato da Keith Burkhill
Grafica della Focus Creative Enterprises Limited
Musica di Paul Hiley
Produzione
Prodotto da Stuart Hibbert